

Miesto na nalepenie  
čísła zmluvy o stavebnom  
sporení



PRVÁ STAVEBNÁ SPORITELŇA

000101200901

## Návrh zmluvy o stavebnom sporení

Vyplňte, prosím, nasledujúce údaje paličkovým písmom (čiernou farbou). Vhodné odpovede označte X.

Exemplár pre stavebnú sporiteľňu 1

|                                   |                             |                                     |                                |                                 |                      |   |
|-----------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|----------------------|---|
| Číslo zmluvy o stavebnom sporení: | <input type="text"/>        | Tarifa zmluvy o stavebnom sporení:  | <input type="text"/>           | Voliteľné pridelenie:           | <input type="text"/> | % |
| Cieľová suma:                     | <input type="text"/> 00 EUR | Dynamická cieľová suma so zvýšením: | <input type="text"/> 5 % ročne | <input type="text"/> 10 % ročne |                      |   |

|   |                          |               |                      |   |                      |     |
|---|--------------------------|---------------|----------------------|---|----------------------|-----|
| Poplatok za uzatvorenie zmluvy o stavebnom sporení: | <input type="text"/> EUR | Kód poplatku: | <input type="text"/> | Minimálny pravidelný vklad stavebného sporenia: | <input type="text"/> | EUR |
|---|--------------------------|---------------|----------------------|---|----------------------|-----|

Prehlasujem, že táto zmluva o stavebnom sporení  má byť prémiovo zvýhodnená  nemá byť prémiovo zvýhodnená

Máte alebo ste mali v PSS, a. s., uzatvorenú zmluvu o stavebnom sporení?  áno  nie

Predchádzajúce číslo zmluvy o stavebnom sporení je:

Súčasnne žiadam, aby predchádzajúca zmluva bola pred vznikom novej zmluvy prémiovo nezvýhodnená.

Som si vedomý/á, že ak označím v jednom roku súčasne viaceré zmluvy o stavebnom sporení za prémiovo zvýhodnené a na tieto zmluvy realizujem vklady, s výnimkou vkladov, ktoré slúžia na úhradu poplatku za uzatvorenie zmluvy, strácam nárok na štátnu prémieu za tento rok zo všetkých zmluv uzatvorených v ktorejkoľvek stavebnej sporiteľni na území SR (§ 10, ods. 4 zákona č. 310/92 Zb. v platnom znení). Zároveň prehlasujem, že som bol oboznámený/á s pokynom Postup pri preukazovaní účelovosti použitia štátnej prémie.

Údaje o stavebnom sporiteľovi

Oslovenie:  pán  pani

Rodné číslo:

Priezvisko:

Meno:

Titul pred menom a za menom:

Ulica trvalého pobytu a číslo domu:

Obec:

PSČ:

Telefón s predvoľbou alebo mobil:

E-mail:

Bankové spojenie:

Pred-číslenie:

Číslo účtu:

Kód banky:

Rodinný stav: <sup>1)</sup>

Druh zamestnania: <sup>2)</sup>

Štátna príslušnosť: <sup>3)</sup>

Krajina: <sup>3)</sup>

Údaje o zákonom zástupcovi

Oslovenie:  pán  pani

Rodné číslo:

Priezvisko:

Meno:

Titul pred menom a za menom:

Ulica trvalého pobytu a číslo domu:

Obec:

PSČ:

Telefón s predvoľbou alebo mobil:

Dodacia pošta:

Telefón v zamestnaní s predvoľbou alebo mobil:

Rodinný stav: <sup>1)</sup>

Druh zamestnania: <sup>2)</sup>

Štátna príslušnosť: <sup>3)</sup>

Krajina: <sup>3)</sup>

### Čestné prehlásenie k tarife JUNIOR EXTRA

Ako zákonný zástupca nepľnoletého stavebného sporiteľa týmto čestne prehlasujem, že som nebol/a a v súčasnosti nie som liečený/á na chorobu ohrozujúcu život. Som si vedomý/á toho, že ak sa v prípade môjho úmrtia preukáže, že úmrtie súviselo s vážnou chorobou, na ktorú som trpel/a už k dátumu podpisu tohto Návrhu zmluvy o stavebnom sporení a tohto prehlásenia, stráca nepľnoletý/á, ktorého/ej som zástupcom, v prípade mojej smrti nárok na pravidelné mesačné pripisovanie vkladov zo strany PSS, a. s.

Podpis zákonného zástupcu (evidujeme ako podpisový vzor)

Obchodní zástupcovia a sprostredkovatelia stavebného sporenia nie sú oprávnení vyberať vklady v hotovosti.

## Pokračovanie návrhu zmluvy o stavebnom sporení

Číslo zmluvy o stavebnom sporení: Rodné číslo  
stavebného sporiteľa: **Korešpondenčná adresa stavebného sporiteľa** (v prípade, ak sa líši od miesta trvalého pobytu), **iba na území SR:**Ulica a číslo  
domu: Obec: PSČ: Dodacia  
pošta: Doplnková  
informácia: <sup>4)</sup> 

PSS, a. s., sa zaväzuje zriadiť stavebnému sporiteľovi účet a pripisovať úroky k vkladom v zmysle **Všeobecných podmienok pre zmluvy o stavebnom sporení (ďalej VPSS)**. Stavebný sporiteľ sa zaväzuje vkladať na tento účet peňažné prostriedky a prenechať ich na spravovanie banke v zmysle platných právnych predpisov a VPSS.

Obdržal/a som jeden exemplár Návrhu zmluvy o stavebnom sporení a VPSS platné ku dňu podpisu tohto návrhu. Beriem na vedomie, že PSS, a. s., sa nemôže zaviazat k vyplateniu cieľovej sumy k určitému časovému okamihu. Poradie pridelenia sa riadi podľa VPSS a závisí predovšetkým od výšky vkladov a splátok stavebných sporiteľov, a preto dobu sporenia nie je možné presne časovo ohraničiť. Osobitná dohoda o dobe sporenia nebola uzatvorená. Výška a podmienky poskytovania štátnej prémie závisia od platnej zákonnej úpravy. Vyhlasujem, že uvedené osobné údaje, ktoré poskytujem do informačného systému PSS, a. s., sú pravdivé a zodpovedajú skutočnosti. PSS, a. s., je oprávnená tieto osobné údaje najmä zisťovať, získavať, zaznamenávať, uchovávať, inak spracúvať a vyhotovovať kópie dokladov na účely zisťovania, preverenia a kontroly identifikácie stavebného sporiteľa a jeho zástupcov a na účely domáhania sa svojich práv voči stavebným sporiteľom v zákonomnom rozsahu. Ako stavebný sporiteľ svojím podpisom v tomto Návrhu zmluvy o stavebnom sporení vyjadrujem pre PSS, a. s., ako osobu, v prospech ktorej súhlas udeľujem, výslovný a časovo neobmedzený písomný súhlas na spracovávanie a využívanie mojich osobných údajov uvedených v tomto návrhu zmluvy o stavebnom sporení, ako aj údajov, ktoré poskytujem v rámci tohto zmluvného vzťahu alebo prostredníctvom dokumentov a inej písomnej alebo ústnej komunikácie v rámci trvania a na účely vykonávania tohto obchodu a na plnenie úloh PSS, a. s., ako banky, podľa zákona o bankách. Súhlasím, aby PSS, a. s., poskytla alebo sprístupnila zo svojho informačného systému informácie o mojich osobných údajoch (titul, meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, adresa trvalého bydliska, prípadne korešpondenčná adresa, číslo mobilného telefónu, e-mailová adresa), ako aj informácie o údajoch viažúcich sa k mojej osobe, ktoré sú predmetom bankového tajomstva a nie sú obvykle verejne prístupné a súvisia so stavebným sporením, najmä informácie o zmluve o stavebnom sporení, o zmenách v zmluve, stave na účte, vkladoch, hodnotiacom čísle, ako aj o dokladoch súvisiacich so stavebným sporením pre:

- tretie osoby, ktoré vykonávajú sprostredkovateľskú alebo inú činnosť obdobnú sprostredkovateľskej pre PSS, a. s., a ktoré sú oprávnené spracovávať osobné údaje na základe písomnej zmluvy s PSS, a. s., ako prevádzkovateľom informačného systému alebo na základe písomného poverenia podľa § 5 zákona o ochrane osobných údajov. Tento súhlas udeľujem pre tretie osoby na účel vykonávania poradenstva k zmlúvam o stavebnom sporení podľa § 91 a nasl. zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách v platnom znení a tiež podľa § 5 a nasl. zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení.
- tretie osoby, s ktorými spolupracuje: subjektu zabezpečujúcemu vedenie centrálnnej evidencie zmlúv o stavebnom sporení a zmluvným partnerom PSS, a. s., zabezpečujúcim hromadné spracovanie dát a tretím osobám, ktoré PSS, a. s., poverila plnením svojich zmluvných alebo zákonných povinností vrátane výkonu jej práv z nich.

Súhlasím, aby PSS, a. s., využívala údaje, ku ktorým som už udelil/a súhlas, za účelom štatistického spracovania a vyhodnocovania údajov prostredníctvom rôznych štatistických metód, marketingového spracovania údajov alebo pri poštovom styku, resp. pri použití iných (všetkých) dostupných komunikačných kanálov s mojou osobou, (telefonickou alebo elektronickou formou komunikácie napr. e-mailom, SMS správami) a tiež s oslovaním mojej osoby aj po ukončení platnosti zmluvy o stavebnom sporení. Tento súhlas nie je časovo obmedzený a stavebný sporiteľ ho môže kedykoľvek odvolať.

Potvrďujem, že som porozumel informáciám uvedeným na zadnej strane tohto tlačiva a tým som bol informovaný o svojich právach v oblasti ochrany práv dotknutých osôb vyplývajúcich z § 10 zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení.

Súhlasím so zúčtovaním a s úhradou všetkých splatných cien za poskytnuté služby vo výške podľa platného sadzovníka poplatkov PSS, a. s., debetných úrokov, skutočných výdavkov súvisiacich s porušením zmluvných podmienok formou odpísania príslušnej čiastky z mojego účtu v prospech PSS, a. s., ako aj s vykonávaním prevodov peňažných prostriedkov v prospech účtov vedených v ktorejkoľvek banke, bez predloženia osobitného prevodného príkazu. Výslovne sa vzdávam nároku na poskytnutie písomnej správy o zúčtovaní po každom vykonanom prevode peňažných prostriedkov (výpis z účtu) a súhlasím so spôsobom a periodicitou jeho poskytovania podľa aktuálnych VPSS.

Vyhlasujem, že všetky peňažné prostriedky, s ktorými vykonávam ja alebo oprávnená osoba bankový obchod, sú mojim vlastníctvom a obchod vykonávam na vlastný účet.

Vyhlasujem, že som daňový rezident v SR.

Vyjadrujem vôľu riešiť spory z platobného styku a spory, ktoré vzniknú alebo vzniknú pri vykonávaní bankových obchodov a v súvislosti s nimi, nasledovne:

- pred vecne a miestne príslušným súdom  s vylúčením právomoci súdu v rozhodcovskom konaní pred Stálym rozhodcovským súdom Asociácie bánk so sídlom v Bratislave (ďalej len rozhodcovský súd), a to podľa štatútu a rokovacieho poriadku rozhodcovského súdu

(V prípade neoznačenia príslušnej alternatívy na riešenie sporov sa považuje podpis klienta v tomto návrhu za akceptáciu jeho súhlasu s príslušnosťou všeobecného súdu.)

Všetky tieto vyhlásenia a udelenie súhlasu potvrdzujem svojím podpisom ako osoba oprávnená konať za stavebného sporiteľa. Tiež podpisujem tento návrh zmluvy ako dotknutá osoba podľa platného zákona o ochrane osobných údajov a svojím podpisom v tomto návrhu zmluvy udeľujem banke svoj súhlas so spracovávaním poskytnutých osobných údajov v súlade s právnymi predpismi a v nevyhnutnom rozsahu po dobu trvania zmluvného vzťahu založeného týmto návrhom zmluvy, po dobu minimálne piatich rokov po jeho ukončení, ako aj s ich poskytnutím subjektom citovaným v predchádzajúcom odseku.

Týmto potvrdzujem hodnovernosť podpisu a údajov o osobe/osobách na prednej strane návrhu. Totožnosť osoby/osôb som overil/a podľa (názov a číslo preukazu totožnosti stavebného sporiteľa, resp. zákonného zástupcu):

Overovateľ totožnosti a podpisu stavebného sporiteľa (podpis a pečiatka)

Podpis stavebného sporiteľa / podpis zákonného zástupcu  
(evidujeme ako podpisový vzor)

Ing. Imrich Béreš  
predseda predstavenstva PSS, a. s.

Mag. Herbert G. Pfeiffer  
člen predstavenstva PSS, a. s.

Ing. Erich Feix  
člen predstavenstva PSS, a. s.

Typ a číslo identifikačného dokladu <sup>5)</sup>

Dátum:

AS akvizitný spôsob

Kódy dodatkov:

Zmluvu uzatvoril/a:

Meno a priezvisko

Doplňujúce informácie:

## Vysvetlivky:

**1) Rodinný stav:**

- 1 slobodný/á
- 2 ženatý/vydatá
- 3 rozvedený/á
- 4 vdovec/vdova
- 5 druh/družka

**2) Druh zamestnania:**

- 201 - nesúkromní remeselníci a robotníci
- 202 - technicko-hospodárski pracovníci, referenti, personalisti
- 203 - podnikatelia, SZČO
- 204 - učitelia, vedeckí pracovníci, lekári a zdravotné sestry
- 205 - policajti a vojaci
- 206 - manažéri, vedúci, riaditelia a konatelia
- 207 - IT pracovníci, programátori
- 208 - hoteliéri, recepcné, upratovačky, kuchári a čašníci
- 209 - vrátnici, SBS, vodiči, predavači, skladníci a pod.
- 210 - obchodníci, makléri
- 211 - poľnohospodári a lesní hospodári
- 212 - umelci a športovci
- 213 - starobní dôchodcovia
- 214 - invalidní dôchodcovia
- 215 - poberatelia výsluhového dôchodku
- 216 - poberatelia opatrovateľského príspevku
- 217 - poberatelia materského príspevku
- 218 - žiaci a študenti

- 219 - študenti nad 18 rokov
- 220 - ženy v domácnosti
- 221 - bez zamestnania
- 222 - zamestnanie v zahraničí
- 223 - podnikanie v zahraničí
- 224 - zamestnanie plus starobný dôchodok
- 225 - podnikanie plus starobný dôchodok
- 226 - zamestnanie plus invalidný dôchodok
- 227 - podnikanie plus invalidný dôchodok
- 228 - zamestnanie plus výsluhový dôchodok
- 229 - podnikanie plus výsluhový dôchodok
- 230 - neznáme zamestnanie
- 231 - iné zamestnanie

**3) Štátna príslušnosť, krajina:**

- SK slovenská
- XX iná - vypísať

**4) Doplnková informácia**

bližšie identifikuje korešpondenčnú adresu. Odporúčame tu uvádzať meno vlastníka bytu (napr. bytom u pani Meljkovéj - ak klient býva v podnájme), názov firmy (napr. PSS, a. s. - ak adresa je pracovisko klienta)...

**5) Identifikačný doklad**

- 01 občiansky preukaz
- 02 pas
- 03 iné

## Vzor písma:

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

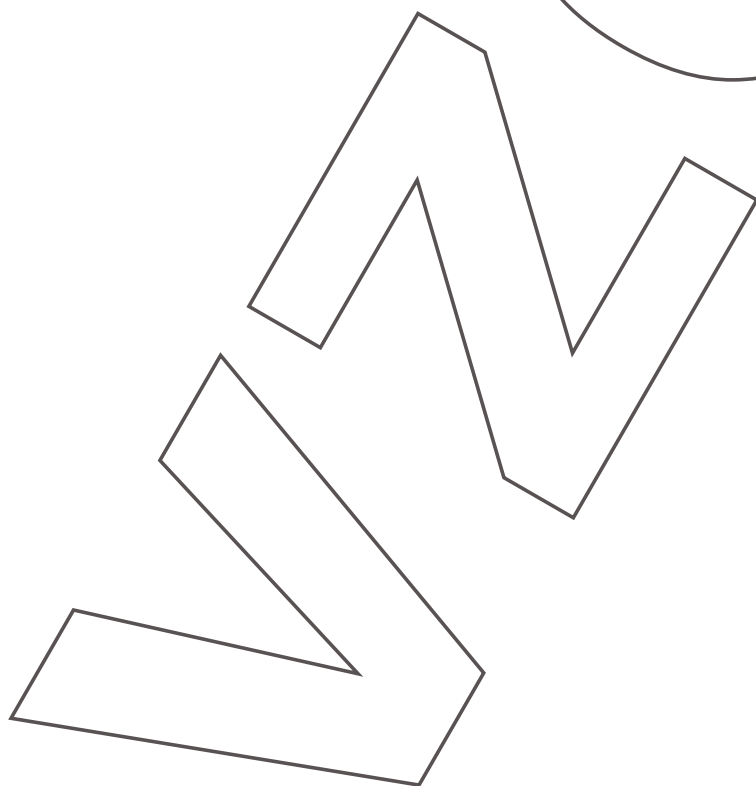
A Á B C Č D Ď E É

Ě F G H L I J K L Ľ

Ĺ M N Ň O Ó Ô Ö P

Q R Ř Š S Š T ť U Ú

Ů ů V W X Y ý Z ž



Miesto na nalepenie  
čísła zmluvy o stavebnom  
sporení



PRVÁ STAVEBNÁ SPORIATEĽŇA

000101200901

## Návrh zmluvy o stavebnom sporení

Vypĺňte, prosím, nasledujúce údaje paličkovým písmom (čiernou farbou). Vhodné odpovede označte X.

Exemplár pre stavebného sporiteľa 2

|                                   |                             |                                     |                                |                                 |                      |   |
|-----------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|----------------------|---|
| Číslo zmluvy o stavebnom sporení: | <input type="text"/>        | Tarifa zmluvy o stavebnom sporení:  | <input type="text"/>           | Voliteľné pridelenie:           | <input type="text"/> | % |
| Cieľová suma:                     | <input type="text"/> 00 EUR | Dynamická cieľová suma so zvýšením: | <input type="text"/> 5 % ročne | <input type="text"/> 10 % ročne |                      |   |

|   |                          |               |                      |   |                      |     |
|---|--------------------------|---------------|----------------------|---|----------------------|-----|
| Poplatok za uzatvorenie zmluvy o stavebnom sporení: | <input type="text"/> EUR | Kód poplatku: | <input type="text"/> | Minimálny pravidelný vklad stavebného sporenia: | <input type="text"/> | EUR |
|---|--------------------------|---------------|----------------------|---|----------------------|-----|

**Prehlasujem, že táto zmluva o stavebnom sporení**  má byť prémiovo zvýhodnená  nemá byť prémiovo zvýhodnená

**Máte alebo ste mali v PSS, a. s., uzatvorenú zmluvu o stavebnom sporení?**  áno  nie

Predchádzajúce číslo zmluvy o stavebnom sporení je:  Súčasne žiadam, aby predchádzajúca zmluva bola pred vznikom novej zmluvy prémiovo nezvýhodnená.

Som si vedomý/á, že ak označím v jednom roku súčasne viaceré zmluvy o stavebnom sporení za prémiovo zvýhodnené a na tieto zmluvy realizujem vklady, s výnimkou vkladov, ktoré slúžia na úhradu poplatku za uzatvorenie zmluvy, strácam nárok na štátnu prémie za tento rok zo všetkých zmluv uzatvorených v ktorejkoľvek stavebnej sporiteľni na území SR (§ 10, ods. 4 zákona č. 310/92 Zb. v platnom znení). Zároveň prehlasujem, že som bol oboznámený/á s pokynom Postup pri preukazovaní účelovosti použitia štátnej prémie.

**Údaje o stavebnom sporiteľovi**

Oslovenie:  pán  pani  Rodné číslo:

Priezvisko:  Rodinný stav: <sup>1)</sup>  Druh zamestnania: <sup>2)</sup>

Meno:  Štátna príslušnosť: <sup>3)</sup>

Titul pred menom a za menom:  Dátum narodenia:

Ulica trvalého pobytu a číslo domu:

Obec:  Krajina: <sup>3)</sup>

PSČ:  Dodacia pošta:

Telefón s predvoľbou alebo mobil:  Telefón s predvoľbou alebo mobil:

E-mail:

Bankové spojenie:  Pred-číslenie:  Číslo účtu:  Kód banky:

**Údaje o zákonom zástupcovi**

Oslovenie:  pán  pani  Rodné číslo:

Priezvisko:  Rodinný stav: <sup>1)</sup>  Druh zamestnania: <sup>2)</sup>

Meno:  Štátna príslušnosť: <sup>3)</sup>

Titul pred menom a za menom:  Dátum narodenia:

Ulica trvalého pobytu a číslo domu:

Obec:  Krajina: <sup>3)</sup>

PSČ:  Dodacia pošta:

Telefón s predvoľbou alebo mobil:  Telefón v zamestnaní s predvoľbou alebo mobil:

### Čestné prehlásenie k tarife JUNIOR EXTRA

Ako zákonný zástupca nepĺnoletého stavebného sporiteľa týmto čestne prehlasujem, že som nebol/a a v súčasnosti nie som liečený/á na chorobu ohrozujúcu život. Som si vedomý/á toho, že ak sa v prípade môjho úmrtia preukáže, že úmrtie súviselo s vážnou chorobou, na ktorú som trpel/a už k dátumu podpisu tohto Návrhu zmluvy o stavebnom sporení a tohto prehlásenia, stráca nepĺnoletý/á, ktorého/ej som zástupcom, v prípade mojej smrti nárok na pravidelné mesačné pripisovanie vkladov zo strany PSS, a. s.

Podpis zákonného zástupcu (evidujeme ako podpisový vzor)

Obchodní zástupcovia a sprostredkovatelia stavebného sporenia nie sú oprávnení vyberať vklady v hotovosti.

## Pokračovanie návrhu zmluvy o stavebnom sporení

Číslo zmluvy o stavebnom sporení: Rodné číslo  
stavebného sporiteľa: **Korešpondenčná adresa stavebného sporiteľa** (v prípade, ak sa líši od miesta trvalého pobytu), **iba na území SR:**Ulica a číslo  
domu: Obec: PSČ: Dodacia  
pošta: Doplnková  
informácia: <sup>4)</sup> 

PSS, a. s., sa zaväzuje zriadiť stavebnému sporiteľovi účet a pripisovať úroky k vkladom v zmysle **Všeobecných podmienok pre zmluvy o stavebnom sporení (ďalej VPSS)**. Stavebný sporiteľ sa zaväzuje vkladať na tento účet peňažné prostriedky a prenechať ich na spravovanie banke v zmysle platných právnych predpisov a VPSS.

Obdržal/a som jeden exemplár Návrhu zmluvy o stavebnom sporení a VPSS platné ku dňu podpisu tohto návrhu. Beriem na vedomie, že PSS, a. s., sa nemôže zaviazat k vyplateniu cieľovej sumy k určitému časovému okamihu. Poradie pridelenia sa riadi podľa VPSS a závisí predovšetkým od výšky vkladov a splátok stavebných sporiteľov, a preto dobu sporenia nie je možné presne časovo ohraničiť. Osobitná dohoda o dobe sporenia nebola uzatvorená. Výška a podmienky poskytovania štátnej prémie závisia od platnej zákonnej úpravy. Vyhlasujem, že uvedené osobné údaje, ktoré poskytujem do informačného systému PSS, a. s., sú pravdivé a zodpovedajú skutočnosti. PSS, a. s., je oprávnená tieto osobné údaje najmä zisťovať, získavať, zaznamenávať, uchovávať, inak spracúvať a vyhotovovať kópie dokladov na účely zisťovania, preverenia a kontroly identifikácie stavebného sporiteľa a jeho zástupcov a na účely domáhania sa svojich práv voči stavebným sporiteľom v zákonomnom rozsahu. Ako stavebný sporiteľ svojím podpisom v tomto Návrhu zmluvy o stavebnom sporení vyjadrujem pre PSS, a. s., ako osobu, v prospech ktorej súhlas udeľujem, výslovny a časovo neobmedzený písomný súhlas na spracovávanie a využívanie mojich osobných údajov uvedených v tomto návrhu zmluvy o stavebnom sporení, ako aj údajov, ktoré poskytujem v rámci tohto zmluvného vzťahu alebo prostredníctvom dokumentov a inej písomnej alebo ústnej komunikácie v rámci trvania a na účely vykonávania tohto obchodu a na plnenie úloh PSS, a. s., ako banky, podľa zákona o bankách. Súhlasím, aby PSS, a. s., poskytla alebo sprístupnila zo svojho informačného systému informácie o mojich osobných údajoch (titul, meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, adresa trvalého bydliska, prípadne korešpondenčná adresa, číslo mobilného telefónu, e-mailová adresa), ako aj informácie o údajoch viažúcich sa k mojej osobe, ktoré sú predmetom bankového tajomstva a nie sú obvykle verejne prístupné a súvisia so stavebným sporením, najmä informácie o zmluve o stavebnom sporení, o zmenách v zmluve, stave na účte, vkladoch, hodnotiacom čísle, ako aj o dokladoch súvisiacich so stavebným sporením pre:

- tretie osoby, ktoré vykonávajú sprostredkovateľskú alebo inú činnosť obdobnú sprostredkovateľskej pre PSS, a. s., a ktoré sú oprávnené spracovávať osobné údaje na základe písomnej zmluvy s PSS, a. s., ako prevádzkovateľom informačného systému alebo na základe písomného poverenia podľa § 5 zákona o ochrane osobných údajov. Tento súhlas udeľujem pre tretie osoby na účel vykonávania poradenstva k zmlúvam o stavebnom sporení podľa § 91 a nasl. zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách v platnom znení a tiež podľa § 5 a nasl. zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení.
- tretie osoby, s ktorými spolupracuje: subjektu zabezpečujúcemu vedenie centrálnnej evidencie zmlúv o stavebnom sporení a zmluvným partnerom PSS, a. s., zabezpečujúcim hromadné spracovanie dát a tretím osobám, ktoré PSS, a. s., poverila plnením svojich zmluvných alebo zákonných povinností vrátane výkonu jej práv z nich.

Súhlasím, aby PSS, a. s., využívala údaje, ku ktorým som už udelil/a súhlas, za účelom štatistického spracovania a vyhodnocovania údajov prostredníctvom rôznych štatistických metód, marketingového spracovania údajov alebo pri poštovom styku, resp. pri použití iných (všetkých) dostupných komunikačných kanálov s mojou osobou, (telefonickou alebo elektronickou formou komunikácie napr. e-mailom, SMS správami) a tiež s oslovovaním mojej osoby aj po ukončení platnosti zmluvy o stavebnom sporení. Tento súhlas nie je časovo obmedzený a stavebný sporiteľ ho môže kedykoľvek odvolať.

Potvrdzujem, že som porozumel informáciám uvedeným na zadnej strane tohto tlačiva a tým som bol informovaný o svojich právach v oblasti ochrany práv dotknutých osôb vyplývajúcich z § 10 zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení.

Súhlasím so zúčtovaním a s úhradou všetkých splatných cien za poskytnuté služby vo výške podľa platného sadzovníka poplatkov PSS, a. s., debetných úrokov, skutočných výdavkov súvisiacich s porušením zmluvných podmienok formou odpísania príslušnej čiastky z mojego účtu v prospech PSS, a. s., ako aj s vykonávaním prevodov peňažných prostriedkov v prospech účtov vedených v ktorejkoľvek banke, bez predloženia osobitného prevodného príkazu. Výslovne sa vzdávam nároku na poskytnutie písomnej správy o zúčtovaní po každom vykonanom prevode peňažných prostriedkov (výpis z účtu) a súhlasím so spôsobom a periodicitou jeho poskytovania podľa aktuálnych VPSS.

Vyhlasujem, že všetky peňažné prostriedky, s ktorými vykonávam ja alebo oprávnená osoba bankový obchod, sú mojim vlastníctvom a obchod vykonávam na vlastný účet.

Vyhlasujem, že som daňový rezident v SR.

Vyjadrujem vôľu riešiť spory z platobného styku a spory, ktoré vzniknú alebo vzniknú pri vykonávaní bankových obchodov a v súvislosti s nimi, nasledovne:

- pred vecne a miestne príslušným súdom  s vylúčením právomoci súdu v rozhodcovskom konaní pred Stálym rozhodcovským súdom Asociácie bánk so sídlom v Bratislave (ďalej len rozhodcovský súd), a to podľa štatútu a rokovacieho poriadku rozhodcovského súdu

(V prípade neoznačenia príslušnej alternatívy na riešenie sporov sa považuje podpis klienta v tomto návrhu za akceptáciu jeho súhlasu s príslušnosťou všeobecného súdu.)

Všetky tieto vyhlásenia a udelenie súhlasu potvrdzujem svojím podpisom ako osoba oprávnená konať za stavebného sporiteľa. Tiež podpisujem tento návrh zmluvy ako dotknutá osoba podľa platného zákona o ochrane osobných údajov a svojím podpisom v tomto návrhu zmluvy udeľujem banke svoj súhlas so spracovávaním poskytnutých osobných údajov v súlade s právnymi predpismi a v nevyhnutnom rozsahu po dobu trvania zmluvného vzťahu založeného týmto návrhom zmluvy, po dobu minimálne piatich rokov po jeho ukončení, ako aj s ich poskytnutím subjektom citovaným v predchádzajúcom odseku.

Týmto potvrdzujem hodnovernosť podpisu a údajov o osobe/osobách na prednej strane návrhu. Totožnosť osoby/osôb som overil/a podľa (názov a číslo preukazu totožnosti stavebného sporiteľa, resp. zákonného zástupcu):

Overovateľ totožnosti a podpisu stavebného sporiteľa (podpis a pečiatka)

Podpis stavebného sporiteľa / podpis zákonného zástupcu  
(evidujeme ako podpisový vzor)

Ing. Imrich Béreš  
predseda predstavenstva PSS, a. s.

Mag. Herbert G. Pfeiffer  
člen predstavenstva PSS, a. s.

Ing. Erich Feix  
člen predstavenstva PSS, a. s.

Typ a číslo identifikačného dokladu <sup>5)</sup>

Dátum:



## Ako môžete vkladať finančné prostriedky na stavebné sporenie

Pri podpise zmluvy o stavebnom sporení ste dostali Kartu výhod, ktorá slúži súčasne aj ako vaša identifikačná karta. Na jej zadnej strane vyplňte vaše meno, priezvisko a číslo vašej zmluvy o stavebnom sporení. Toto číslo je zároveň číslom vášho účtu v PSS, a. s. Používajte ho, prosím, pri osobnom, písomnom i telefonickom kontakte s pracovníkmi PSS, a. s.

**Obchodní zástupcovia PSS, a. s., nie sú oprávnení prijímať od stavebných sporiteľov prostriedky v hotovosti.**

### Vkladať môžete:

#### a) Inkasným príkazom

V banke, v ktorej máte zriadený účet, požiadajte o súhlas so zriadením inkasa v prospech zmluvy o stavebnom sporení. Môžete si vybrať dátum inkasovania a limit. Na základe tohto súhlasu bude PSS, a. s., inkasovať mesačne presne takú sumu, aká je potrebná. Zriadenie inkasa je výhodné pri dynamickej cieľovej sume, pri budúcich zmenách na zmluve o stavebnom sporení, ale aj pri zmene výšky splátok počas splácania medziúveru a stavebného úveru. Odporúčame, aby váš inkasný limit bol rovnaký alebo vyšší ako je váš minimálny mesačný vklad podľa tarify a cieľovej sumy alebo vaša mesačná splátka úveru. Pri vhodnom nastavení inkasa stačí, ak raz navštívite vašu banku. Ďalšie zmeny mesačných platieb už zrealizujeme automaticky.

#### b) Trvalým alebo jednorazovým príkazom z osobného účtu v ktorejkoľvek banke

Postup pri vkladaní finančných prostriedkov:

V prospech účtu: uveďte (bez medzier) desaťmiestne číslo zmluvy o stavebnom sporení / 5900;  
Variabilný symbol: odporúčame uviesť vaše rodné číslo, resp. rodné číslo dieťaťa, ak je majiteľom zmluvy;  
Doplňujúci údaj: uveďte vaše meno a priezvisko, resp. meno a priezvisko dieťaťa, ak je majiteľom zmluvy.

#### c) Zrážkami zo mzdy

Požiadajte vašu mzdovú učitareň, aby na číslo vášho účtu v PSS, a. s., pravidelne odvádzala mesačné vklady podľa vyššie uvedeného postupu.

#### d) Vašou platobnou kartou, prostredníctvom mobilného platobného terminálu

Platobnou kartou môžete uhradiť platby určené pre PSS, a. s., priamo u obchodného zástupcu PSS, a. s. Akceptujeme takmer všetky platobné karty používané na Slovensku. Stačí, ak zadáte vaše PIN číslo, platobný terminál kartu overí a najneskôr do 48 hodín budete mať peniaze prevedené na nami určený účet v PSS, a. s. Platobný terminál je súčasťou mobilného pracoviska obchodného zástupcu PSS, a. s., takže zaplatiť kartou môžete napr. aj u vás doma.

#### e) V ktorejkoľvek komerčnej banke, ktorá realizuje príjem platieb v hotovosti

V bankách, ktoré majú osobitné tlačivo pre vklady na stavebné sporenie, postupujte podľa inštrukcií predtlačných na tlačive. V opačnom prípade sa riadte podľa vyššie uvedeného postupu.

#### f) Vkladmi prostredníctvom špeciálnej bankovej zložky Poštovej banky, a. s., určenej na tento účel

Väčšinu údajov nájdete predtlačných na bankovej zložke. Vyplňte, prosím, iba kolónky bankovej zložky Poštovej banky, a. s.:

Variabilný symbol: uveďte (bez medzier) desaťmiestne číslo zmluvy o stavebnom sporení bez kódu PSS, a. s., 5900;  
Špecifický symbol: odporúčame uviesť vaše rodné číslo, resp. rodné číslo dieťaťa, ak je majiteľom zmluvy;  
Suma/suma slovom: uveďte konkrétnu výšku vkladu,  
Meno a adresa stavebného sporiteľa: uveďte vaše údaje, resp. údaje dieťaťa, ak je majiteľom zmluvy.

Uvedené spôsoby vkladať môžete aj kombinovať. Takisto môžete uskutočniť aj mimoriadne vklady, t. j. nepravidelne alebo jednorazovo raz do roka. K vkladom realizovaným na prémiovo zvýhodnenej zmluve vám v súlade s platnou zákonnou úpravou pripíšeme príslušajúcu štátnu prémie. Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., neprijíma vklady a splátky úverov v hotovosti a nevykonáva výplatu peňažných prostriedkov v hotovosti.

### Vysvetlivky:

#### 1) Rodinný stav:

- 1 slobodný/á
- 2 ženatý/vydatá
- 3 rozvedený/á
- 4 vdovec/vdova
- 5 druh/družka

#### 2) Druh zamestnania:

- 201 - nesúkromní remeselníci a robotníci
- 202 - technicko-hospodárski pracovníci, referenti, personalisti
- 203 - podnikatelia, SZČO
- 204 - učítelia, vedeckí pracovníci, lekári a zdravotné sestry
- 205 - policajti a vojaci
- 206 - manažéri, vedúci, riaditelia a konatelia
- 207 - IT pracovníci, programátori
- 208 - hoteliéri, recepcné, upratovačky, kuchári a čašníci
- 209 - vrátnici, SBS, vodiči, predavači, skladníci a pod.

- 210 - obchodníci, makléri
- 211 - poľnohospodári a lesní hospodári
- 212 - umelci a športovci
- 213 - starobný dôchodcovia
- 214 - invalidní dôchodcovia
- 215 - poberatelia výsluhového dôchodku
- 216 - poberatelia opatrovateľského príspevku
- 217 - poberatelia materského príspevku
- 218 - žiaci a študenti
- 219 - študenti nad 18 rokov
- 220 - ženy v domácnosti
- 221 - bez zamestnania
- 222 - zamestnanie v zahraničí
- 223 - podnikanie v zahraničí
- 224 - zamestnanie plus starobný dôchodok
- 225 - podnikanie plus starobný dôchodok
- 226 - zamestnanie plus invalidný dôchodok
- 227 - podnikanie plus invalidný dôchodok
- 228 - zamestnanie plus výsluhový dôchodok
- 229 - podnikanie plus výsluhový dôchodok

- 230 - neznáme zamestnanie
- 231 - iné zamestnanie

#### 3) Štátna príslušnosť, krajina:

- SK slovenská
- XX iná - vypísať

#### 4) Doplňková informácia

bližšie identifikuje korešpondenčnú adresu. Odporúčame tu uvádzať meno vlastníka bytu (napr. bytom u pani Meličkovej - ak klient býva v podnájme), názov firmy (napr. PSS, a. s. - ak adresa je pracovisko klienta)...

#### 5) Identifikačný doklad

- 01 občiansky preukaz
- 02 pas
- 03 iné



PRVÁ STAVEBNÁ SPORITELŇA

## Informácia Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., o spracúvaní osobných údajov v informačnom systéme Klienti stavebnej sporiteľne

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., so sídlom Bajkalská 30, 829 48 Bratislava, IČO: 31 335 004, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sa, vložka č. 479/B (ďalej len PSS, a. s.), je prevádzkovateľom informačného systému *Klienti stavebnej sporiteľne* (ďalej len IS), v ktorom sú, s použitím automatizovaných a neautomatizovaných prostriedkov spracúvania, spracúvané údaje právnických osôb, ktoré požiadali o poskytnutie služby, a ktoré uzatvorili zmluvný vzťah s PSS, a. s., vrátane osobných údajov fyzických osôb zastupujúcich tieto právnické osoby a osobné údaje ďalších osôb zúčastnených na obchodoch (ďalej len dotknuté osoby), za účelom poskytovania stavebného sporenia dotknutým osobám, za účelom správy záväzkového vzťahu medzi dotknutou osobou a PSS, a. s., za účelom uvedeným v § 93a) zák.č. 483/2001 Z. z. o bankách a účelom dohodnutým v zmluvnej dokumentácii alebo v dokumentoch upravujúcich predzmluvné vzťahy medzi dotknutou osobou a PSS, a. s.

Rovnako sú v IS spracúvané osobné údaje fyzických osôb, resp. ich zákonných zástupcov, ktorí požiadali o poskytnutie služby, osobné údaje fyzických osôb, resp. ich zástupcov, ktorí uzatvorili zmluvný vzťah s PSS, a. s., a osobné údaje dotknutých osôb, za účelom poskytovania stavebného sporenia dotknutým osobám, za účelom správy záväzkového vzťahu medzi dotknutou osobou a PSS, a. s., za účelom uvedeným v § 93a) zák.č. 483/2001 Z. z. o bankách a účelom dohodnutým v zmluvnej dokumentácii alebo v dokumentoch upravujúcich predzmluvné vzťahy medzi dotknutou osobou a PSS, a. s.

Zoznam spracovávaných osobných údajov je uvedený na prednej strane tohto tlačiva. Ďalej sa v IS spracúvajú pohyby na účtoch dotknutých osôb a informácie o ich finančnej disciplíne.

V prípade neposkytnutia osobných údajov pre PSS, a. s., zo strany dotknutých osôb, nie je možné uzatvoriť zmluvný vzťah na základe zákona č. 310/1992 Zb. o stavebnom sporení v platnom znení, zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Osobné údaje klientov na vyššie uvedený účel získavajú v mene PSS, a. s., sprostredkovatelia na základe písomnej zmluvy o rozsahu a podmienkach spracúvania osobných údajov alebo písomného poverenia, uzatvorených podľa § 5 ods. 2 zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v zmysle neskorších predpisov (ďalej len zákon č. 428/2002 Z. z.). Zoznam sprostredkovateľov je k dispozícii vo všetkých obchodných miestach PSS, a. s., u oprávnených osôb sprostredkovateľov, ako aj na web stránke PSS, a. s., [www.pss.sk](http://www.pss.sk).

Oprávnené osoby sprostredkovateľov, napr. ich zamestnanci, sa na žiadosť dotknutých osôb bezodkladne preukážu písomným poverením PSS, a. s., a preukazom totožnosti.

Osobné údaje za účelom vymáhania pohľadávok zo zmluvných vzťahov v mene PSS, a. s., spracúvajú sprostredkovatelia uvedení vo všetkých obchodných miestach PSS, a. s., u oprávnených osôb sprostredkovateľov, ako aj na web stránke PSS, a. s., [www.pss.sk](http://www.pss.sk), v zmysle týchto zákonov v platnom znení:

- zákon č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov, § 7 ods. 4 písm. g),
- zákon č. 527/2002 Z. z. o dobrovoľných dražbách,
- zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákoník,
- zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 586/2006 Z. z. o advokácii.

Osobné údaje dotknutých osôb sú sprístupňované účtovným audítorm v zmysle týchto zákonov v platnom znení:

- zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 466/2008 Z. z. o audítoroch a Slovenskej komore audítorov.

Zoznam tretích strán, ktorým sú poskytované osobné údaje dotknutých osôb, je k dispozícii vo všetkých obchodných miestach PSS, a. s., u oprávnených osôb sprostredkovateľov, ako aj na web stránke PSS, a. s., [www.pss.sk](http://www.pss.sk).

Osobné údaje sú tretím stranám poskytované na základe týchto právnych predpisov v platnom znení:

- zákon č. 310/1992 Zb. o stavebnom sporení,
- zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 118/1996 Z. z. o ochrane vkladov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 510/2002 Z. z. o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- zákon č. 367/2000 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 597/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 253/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).

Odmietnutie poskytnúť osobné údaje má za následok porušenie týchto právnych predpisov a následné sankcie zo strany príslušných orgánov štátnej a verejnej správy.

Súhlas na poskytnutie osobných údajov tretím stranám na základe písomného súhlasu podľa § 7 ods. 2 zákona č. 428/2002 Z. z. poskytujú dotknuté osoby dobrovoľne a odmietnutie udelenia takéhoto súhlasu nemá za následok neuzatvorenie zmluvného vzťahu.

Osobné údaje klientov sú uchovávané v súlade so zákonom č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov a v zmysle osobitných zákonov platných na území Slovenskej republiky.

Práva a právom chránené záujmy sú dotknuté osoby oprávnené si uplatniť v súlade s ustanoveniami § 20 až 22 zákona č. 428/2002 Z. z.